Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 29 (1967)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Mit 2 Zapfwellen...

ist der RAPID 606 ausgerüstet. Jede motor- und getriebeabhängig schaltbar, mit 6 verschiedenen Drehzahlen von 226 bis 1750 U/Min.

Der RAPID 606 bietet mehr!

Der RAPID 606 besitzt 4 Vorwärtsgänge und 1 Rückwärtsgang, mit einem Hebel schaltbar, Schalterleichterung im 3./4. Gang, gehärtete Zahnräder aus Chromstahl, Kegelradgetriebe, grosse Reifen 5,00 — 16". Pat. schwingungsdämpfender Mähausleger, Schnellverschluss für Mähbalken, Ratschkupplung.
Viele Zusatz- und Anbaugeräte, die von einer Person ohne Werkzeug sofort montiert und demontiert werden können!

Rapid

Rapid Motormäher AG, 8953 Dietikon, 051 / 88 68 81

BON

Senden Sie kostenlos und unverbindlich Ihren Prospekt über den RAPID 606.
DT 16.3.67

Name: _____

Adresse: _____

Einsenden an **Rapid Motormäher AG, 8953 Dietikon ZH**

Neu

Motormäher AM 75

Selbstlade-Transporter

Rotormähwerk Kemper

an unserem Stand
an der Landmaschinenschau 1967
in Burgdorf

AEBI

Aebi + Co AG
Maschinenfabrik 3400 Burgdorf
Telephon 034/2 33 01

Nun sind sie da

die neuen Hürlimann-Traktoren

D-100 'S'	**44 PS**
D-100 'L'	**44 PS**
D-150 'S'	**55 PS**
D-200 'S'	**65 PS**
D-100 Allrad	**44 PS**
D-150 Allrad	**55 PS**
D-200 Allrad	**65 PS**

Alle Modelle sind mit dem berühmten Hürlimann-Diesel-Motor ausgerüstet.

Ferner mit einem

aussergewöhnlich leicht schaltbaren 12-Gang-Getriebe, wovon 2 Kriechgänge und zwei Retourgänge.

Ganz neu ist die 3-fache Zapfwellenschaltung mit einem ideal placierten Schalthebel. In einer Linie ohne Seitenkulissen sind angebracht:

1050 Zapfwellen-Touren
540 Zapfwellen-Touren
Wegzapfwelle

Diese Zapfwellenschaltung bildet einen technischen Höhepunkt am Hürlimann-Traktor. Alle 7 vorerwähnten Modelle besitzen die neue Zapfwellenschaltung.

Vollständig neue Mehrzweck-Hydraulik-Anlage

an allen Modellen. Steuerventile für drei Hydraulikanlagen:

Trapez-Hydraulik für Geräte
Seitenhydraulik für Mähapparat und Motoregge
Frontladerhydraulik, oder Frontgeräte, wie Schneepflug

Alle drei Ventile sind staubfrei im Hydraulik-Oelgehäuse eingebaut. Ferner eine ganz neuartige Feinst-Regelhydraulik. Eine erstaunlich schöne technische Lösung, die z. Zt. einzigartig ist.

Alle Modelle sind mit der neuen

Ausgleichs-Spiralfederschwingachse

ausgerüstet. Wer den Unterschied zwischen einer Starrachse und der neuen Hürlimann-Spiralfederschwingachse beim Fahren feststellen konnte, wird sich zum Kauf der neuen Hürlimann-Ausgleichs-Spiralfederschwingachse entschliessen.

Sämtliche Modelle besitzen in ihrer Schwingachse auch die

Vollranklenkung

Minimaler Wenderadius nur 2,35 m

Der berühmte **Hürlimann Mähapparat Blitz** mit der automatischen Sicherheits-Ratschkupplung direkt vor dem Mähmesser, passt an alle Modelle. Seine Vorteile sind gewaltig:

nie mehr — Mähfingerbeschädigungen
nie mehr — Mähklingendefekte

Der komplette Mähapparat ist in 25 Sekunden montiert und in 15 Sekunden demontiert.

Die in den meisten Industrie-Staaten der Welt patentierte **Hürlimann-Motoregge,** für ein- oder zweischarige Pflugarbeit, passt ebenfalls zu allen Hürlimann-Traktoren.

Sehen Sie sich die neuen **Hürlimann-Traktoren-Modelle an der Schweizerischen Landmaschinenschau in Burgdorf, vom 6.-11. April 1967 an.** Sie stellen ein absolutes Spitzen-Produkt der heutigen Traktoren-Entwicklung dar.

Hürlimann

KAISER

an der Landmaschinenschau Burgdorf

?

Dass wir in Burgdorf ausstellen ist natürlich keine Frage . . . . . dass wir unser überall bekanntes

KAISERFASS **Modell 67**

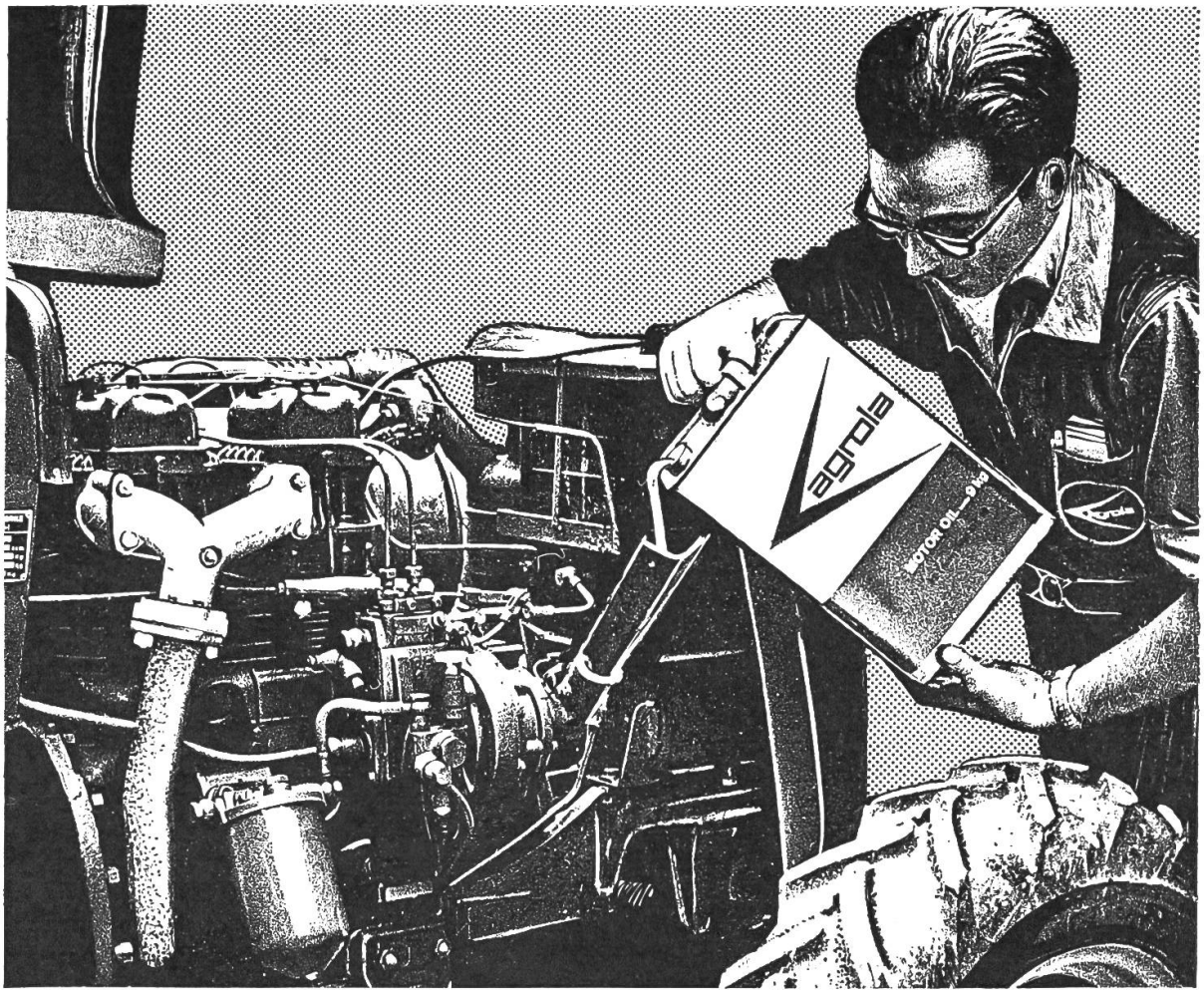
zeigen ist wohl selbstverständlich . . . Unsere letzte Neuheit aber wird Sie verblüffen. Überzeugen Sie sich doch!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in Halle 5, am Stand der Firma H. Hämmerli, Atelier de Constructions, 1200 Nyon.

KAISER-Fahrzeugwerk **9493 Schaanwald**

Telefon (075) 31473

agrola



Ein gutes Motorenöl muß nicht teurer sein!

AGROLA-Motorenöle sind von hervorragender Qualität und trotzdem äußerst günstig im Preis. Sie haben sich seit Jahren unter allen Betriebsbedingungen bewährt.

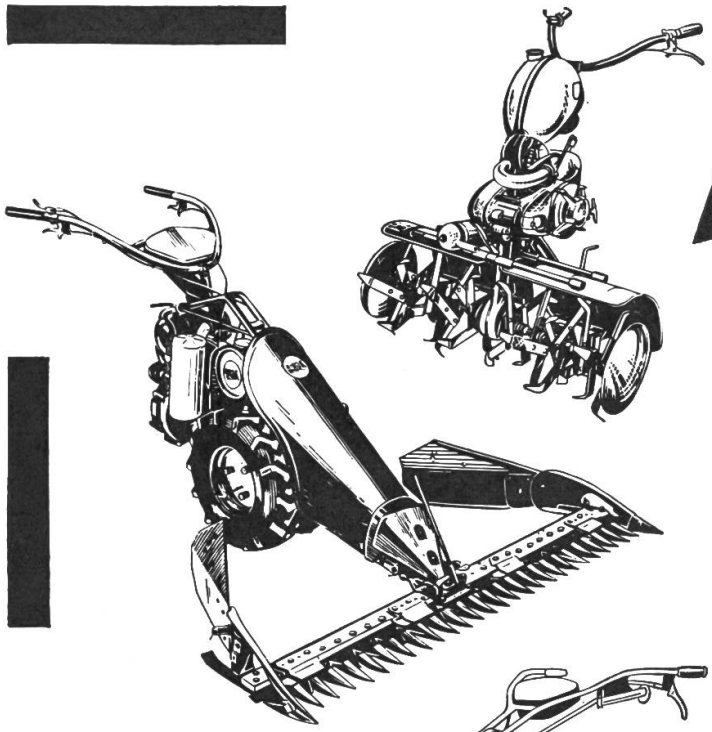
Auch für Ihren Wagen, den Traktor und Motormäher

sowie alle andern Motormaschinen bietet Ihnen AGROLA das richtige Motorenöl. AGROLA bürgt für Qualität und hilft Betriebskosten senken. Ein Vergleich lohnt sich!

Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt und die interessante Preisliste bei der

Landw.Genossenschaft

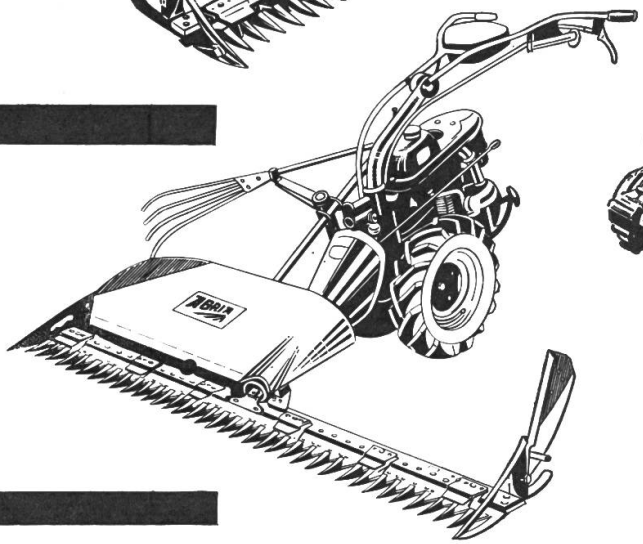
Schweiz. Landmaschinenschau Burgdorf, 6.—11.4.1967
Informieren Sie sich über die grosse Auswahl an AGROLA-Produkten am AGROLA-Stand in der Halle VI.

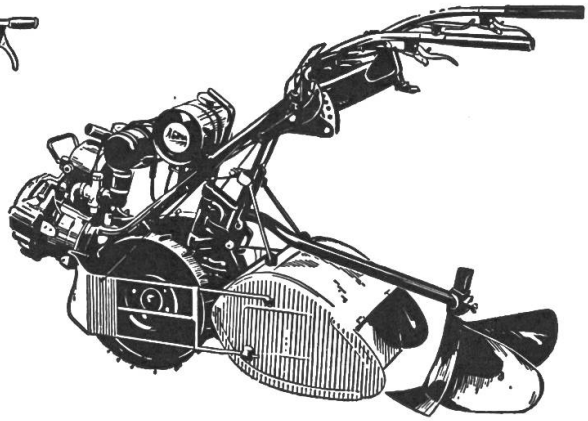


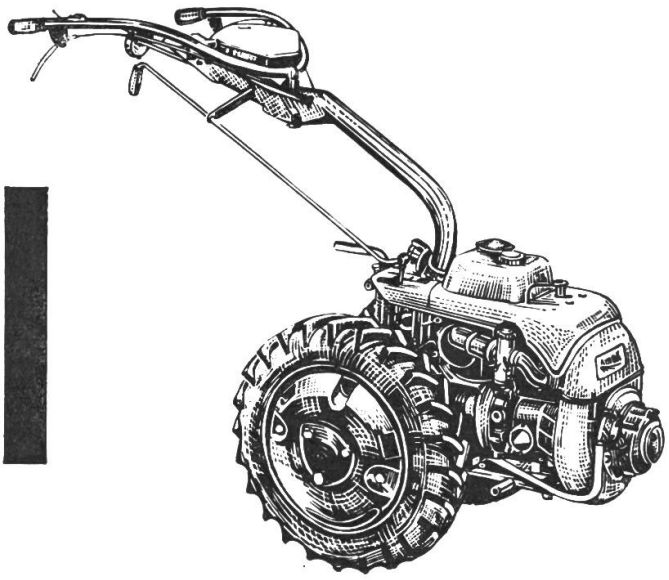
AGRIA

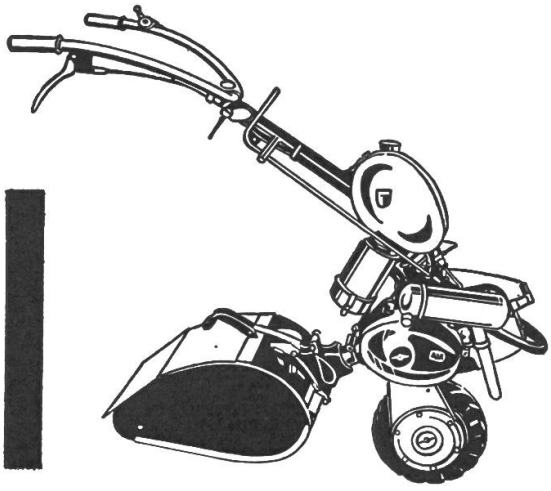
die ideale Maschine für Ihren Betrieb!

Sei es für Landwirtschaft, Gartenbau, Wein- und Obstbau, Forstwirtschaft oder für Kommunalbetriebe, sei es zum hacken, fräsen, mähen, spritzen, fahren, etc. etc., wir haben bestimmt die richtige Maschine für Sie.







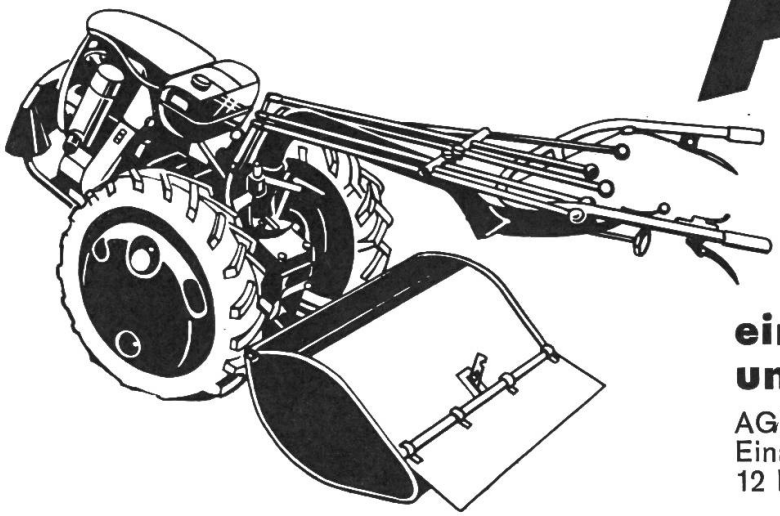


Verlangen Sie unseren Gratis-Prospekt

AGRIA Landmaschinen AG, 3426 Aefligen 14/16

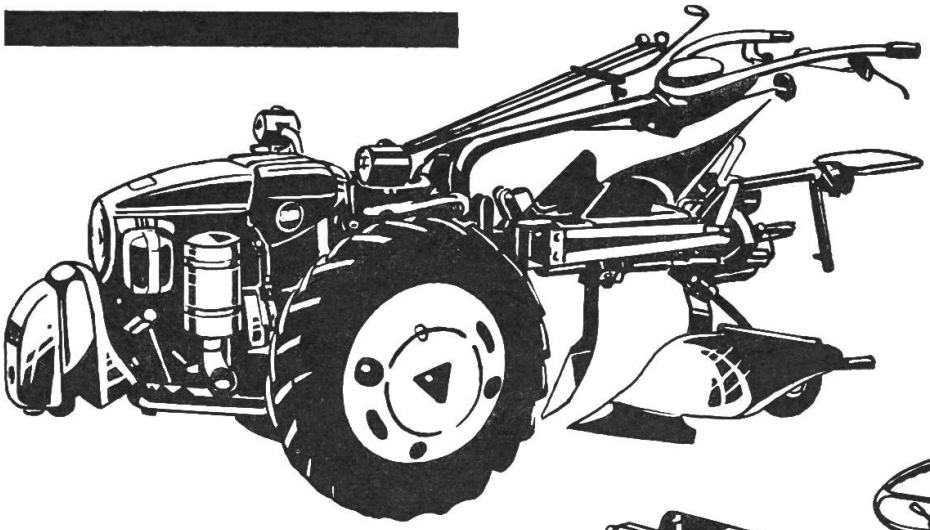
Schweizerische Landmaschinenschau Burgdorf, Stand 402 Tel. (034) 3 26 64

AGRIA



ein Begriff für Qualität und Leistung!

AGRIA baut Motorhacken, Motormäher, Einachs- und Kleintraktoren von 2,5–12 PS.



Verlangen Sie unseren Gratis-Prospekt

AGRIA Landmaschinen AG, 3426 Aefligen 14/16

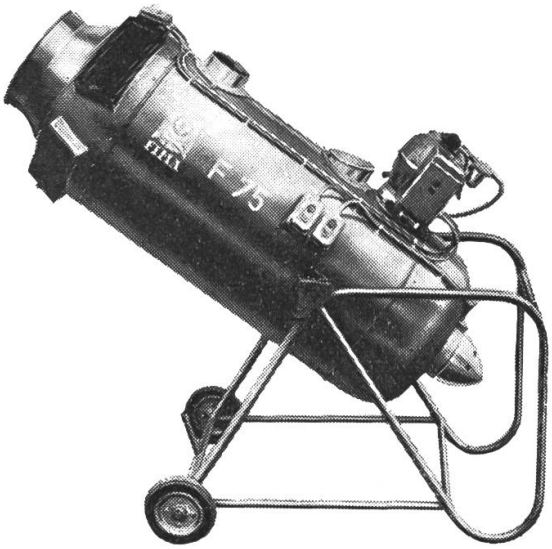
Schweizerische Landmaschinenschau Burgdorf, Stand 402 Tel. (034) 3 26 64

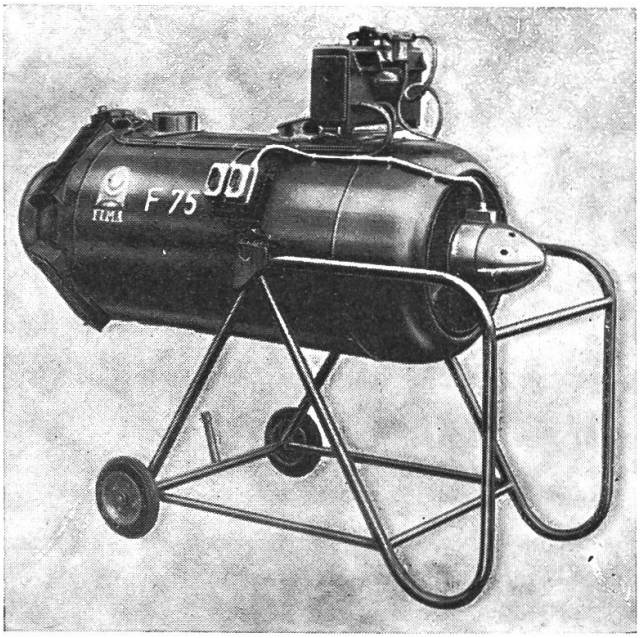
R. GRUNDER & CO. AG
Henniez - Meyrin - Lenzburg
Importeur für die Schweiz

Preisabschlag auf den David Brown Traktor

Der EFTA-Traktor

Zur Heutrocknung





VOLG-Heuföhn

Lufterhitzer Modell F 75

Maximale Heizleistung: 77 200 kcal bei einem Oelverbrauch von 9,1 kg/h; Luftdurchsatz 3600 Nm³/h; Erwärmung der Luft um 68°.
Empa geprüft auf Funktion und Sicherheit des Feuerungsaggregates gemäss Bericht Nr. 44 942 vom 11.1.1967.

Der VOLG-Heuföhn eignet sich ferner zur Beheizung von Ställen, Geräteschuppen, Lagerhallen, Werkstätten, Garagen usw.
zur Trocknung von Getreide
zur Bautrocknung, Frostschutz, Enteisung.

Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt

.....Bitte ausschneiden und einsenden an VOLG, 8401 Winterthur.....

Gutschein

für ausführliche Prospekte über:

(Gewünschtes bitte ankreuzen)

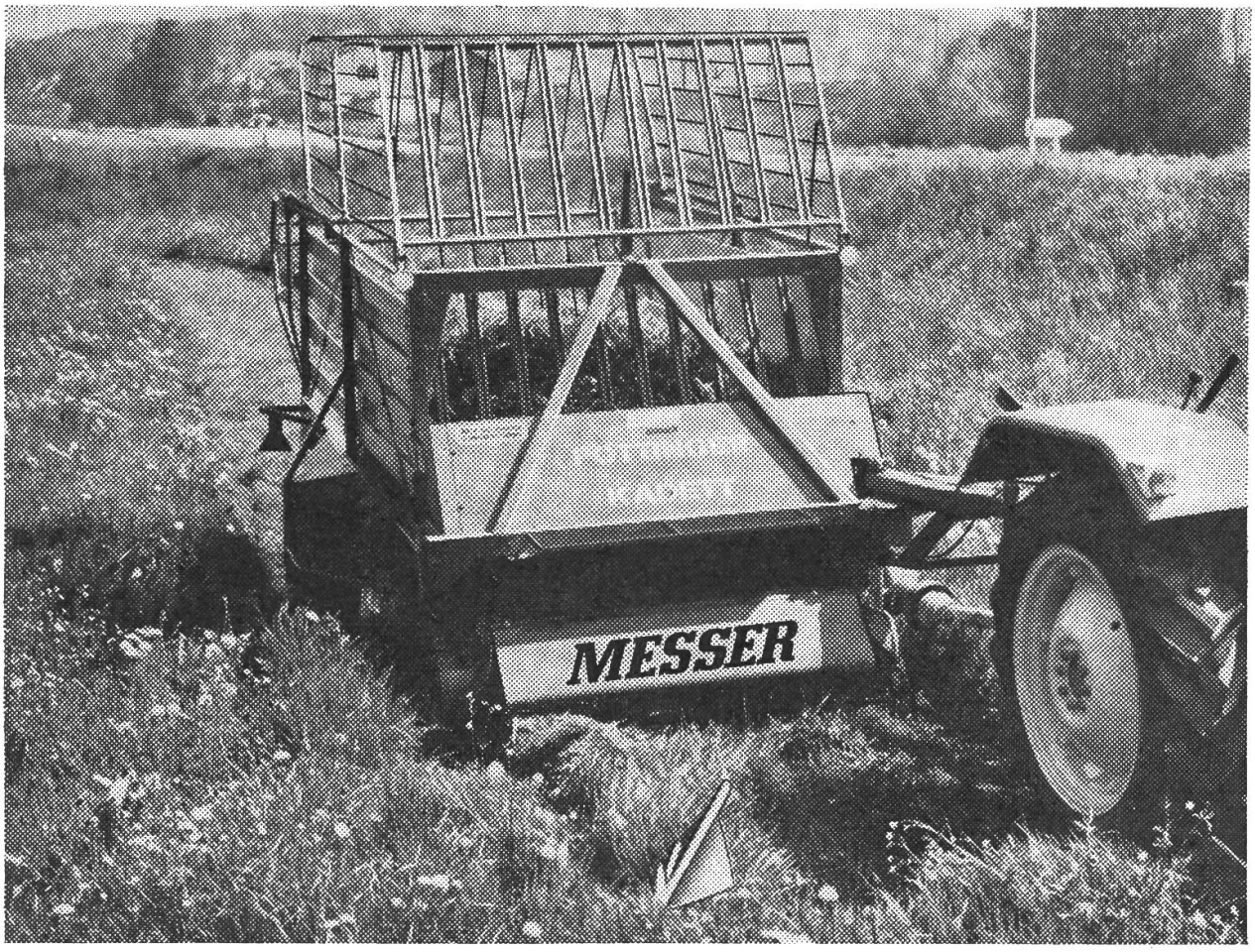
- ☐ VOLG-Heuföhn
- ☐ Sauggebläse FIMA
- ☐ Heulüfter FIMA
- ☐ Abladegebläse
- ☐ Förderbänder
- ☐ Stalleinrichtungen
- ☐ Schneidgebläse
- ☐ Silos
- ☐ Beregnungsanlagen
- ☐ Warenaufzüge
- ☐ Stallentmistungs-Anlagen
- ☐ Mistkrane
- ☐ Güllenrührwerke
- ☐ Güllenmixer
- ☐ Verschlauchungs-Anlagen
- ☐ Getreidetrocknungs-Anlagen
- ☐ Frostschutz-Anlagen für Rebberge
- ☐ Einstellschuppen
- ☐ Batterien für Autos und Traktoren

Name und Vorname: .....

Genaue Adresse (Postleitzahl): .....

VOLG Abt. Werkstätte **8401 Winterthur**

MESSER-Ladewagen «Kadett»
der Große unter den Kleinen



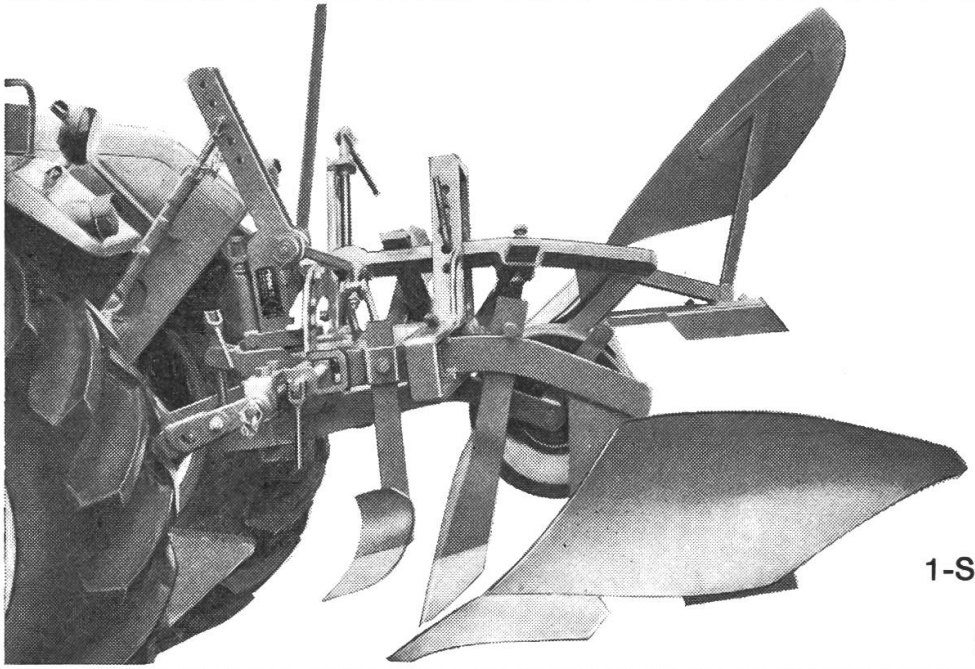
Dieser ideale Ladewagen hat sich bestens bewährt. Er ist wirklich unschlagbar. Hier nur einige Vorteile:
Rund 850 kg Eigengewicht, Zugkraft ab 15 PS. Als einzigen in dieser Preisklasse: MÄHEN und LADEN gleichzeitig, da seitlich ausschwenkbar, kein Überfahren des Futters, direktes Abladen auf sämtliche Fuderaufzüge. Dank dem äußerst tiefen Schwerpunkt größte Sicherheit in Hanglagen. Serienmäßig mit Schneidwerk ausgerüstet. Beste Referenzen in der ganzen Schweiz.

Bitte verlangen Sie den neuesten Gratis-Prospekt.

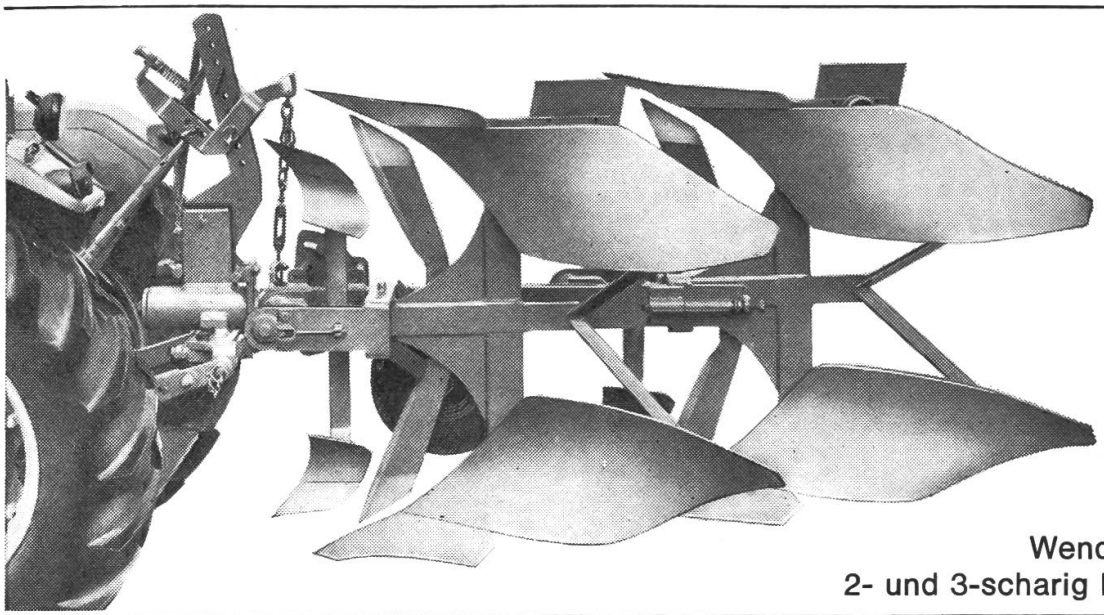
MESSER

Ernst Messer AG Landmaschinen 4450 Sissach BL
Telefon 061/85 23 21
Verkaufsbüro: 6318 Walchwi Telephon (042) 7 82 91

rival ist ideal! | Robuste Bauart! Enorm bequeme Handhabung! Äusserste Zuverlässigkeit und hohe Arbeitsleistung! | Überall einsatzbereit! | Im Preis günstig



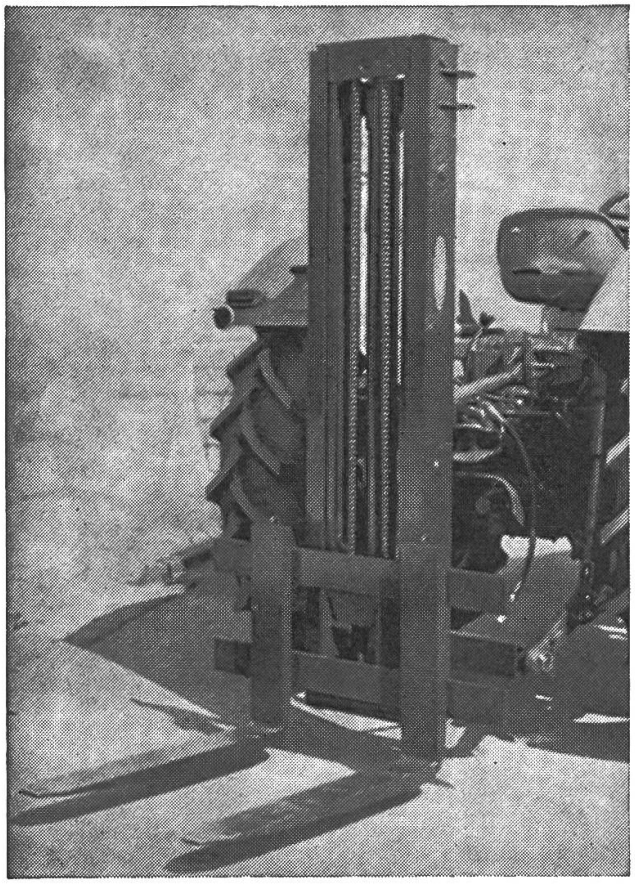
1-Schar-Winkelpflug,
der ideale Pflug
für jeden Betrieb



Wendepflüge
2- und 3-scharig lieferbar

menzi—rival

Harry Menzi Pflugfabrik 8306 Baltenswil-Brüttisellen Telephon 051 . 93 51 23



Agrilift

(Hubstapler)

für jeden Traktor mit Hydraulik geeignet

Die zukünftige Lagerhaltung und der moderne Transport müssen auch in der Landwirtschaft zweckmässig gelöst werden. Dies erfordert eine Umstellung auf Paletten, denn auch in der Landwirtschaft ist das Personalproblem vorhanden.

Heute möchten wir Sie mit unserem AGRILIFT bekannt machen, der bereits grossen Anklang gefunden hat und zu einem sehr günstigen Preis von **Fr. 2300.–** verkauft werden kann.

Frontlader

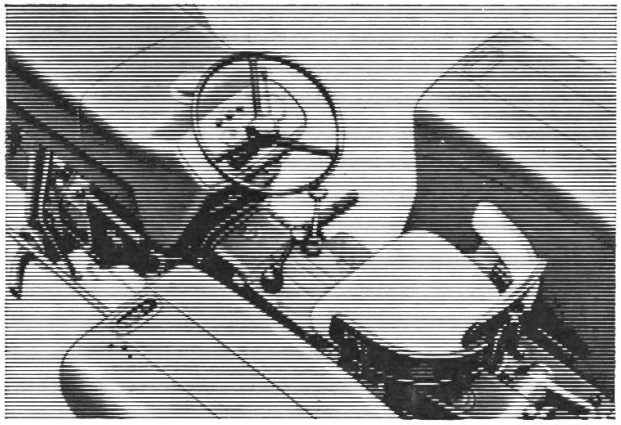
Das vielseitige Ladegerät für Lasten aller Art wie Rüben, Erde, Mist hydr. Schaufel und hydr. Abschiebegabel.

Verlangen Sie bitte unverbindliche Offerte bei Ihrem Fachhändler oder direkt bei uns.

Baas

GmbH., Maschinenfabrik, **8853 Lachen SZ**
St. Gallerstrasse, Telefon (055) 7 20 20

Ihr Kraftstofftank ist noch lange voll!



Die starken John Deere-Traktoren sind verblüffend sparsam. Der 710 braucht beispielsweise **nur 162 g pro PS und Stunde!** Schon an einem Arbeitstag zahlt sich diese Kraftstoffersparnis in klingender Münze aus! Die Drei- und Vierzylinder-Motoren sind moderne Direkteinspritzer.

Rasant, elastisch, unkompliziert und robust gebaut — wie die ganze Traktorenreihe. Ein John Deere behält daher lange seinen Wert. Kombinations-Regelhydraulik, 10-Gang-Gruppen-Schaltgetriebe, hoher Fahrkomfort sind weitere Vorteile der starken John Deere-Traktoren Typ 510 40 PS und 710 50 PS.

Überzeugen Sie sich am praktischen Einsatz! Wir führen Ihnen gerne diese Traktoren vor!

Seit 1837 im Dienste der Landwirtschaft

JOHN DEERE

MATRA ZOLLIKOFEN

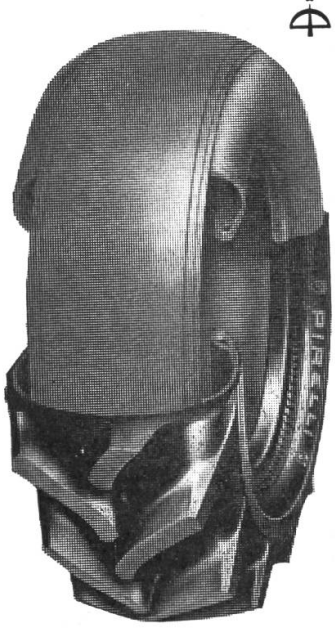
3052 Zollikofen (Bern), Tel. 031/57 36 36 — 1400 Yverdon (Vaud), Tel. 024/2 22 73

Wir stellen in Burgdorf aus! — Bitte besuchen Sie uns auf Stand 411/418

Zeitersparnis, weniger Unterhaltungskosten,
geringerer Treibstoffverbrauch,
Schutz der Bodenkultur und höhere Lebensdauer.
Verkaufsargumente für einen Reifen, der

DIE VORTEILE EINER RAUPENKETTE

mit denjenigen eines bereiften Rades vereint.
Das heißt: konstante Bodenhaftung
und Traktionstüchtigkeit sowie Schmiegsamkeit und
Abdämpfung von Stößen.
Eine Exklusivität von PIRELLI ist der unter dem
Laufband um die Karkasse gespannte
Textilgurt. Er gewährleistet, daß dieser Reifen
ohne Schlupf rollt, was eine wesentliche
Zugkraftsteigerung des Traktors bedeutet.



TRACTOR AGRICOLO CINTURATO

PIRELLI

Schweiz. Landmaschinen-Schau Burgdorf 1967

Donnerstag, 6. bis Dienstag, 11. April
Öffnungszeiten: 08.00—18.00 Uhr
Tageskarte: Fr. 2.50 (Kinder und Militär Fr. 1.50)

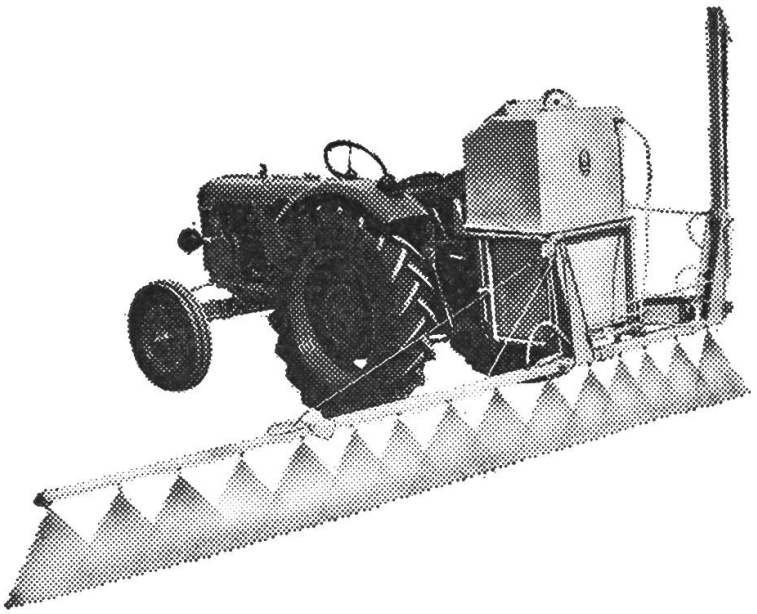
In Burgdorf sind praktisch alle am schweizerischen Markt angebotenen in- und ausländischen Maschinen und Traktoren ausgestellt: ca. 150 Traktoren, mindestens 40 Ladewagen, gleichviel Sammelpressen und Mähdrescher, 70 Motormäher, Einachser und Transporter. Kommt, schaut, vergleicht und wählt!

Schweizerischer Landmaschinen-Verband

ERLANDS FELDSPRITZE

Die Erland-Feldspritze bietet Ihnen eine Spritzbreite von 7,30 m, einen Tank von 470 l Fassungsvermögen und ein Gesamtgewicht von nur 125 kg

Schon nach 3–4 Ernten hat sich diese Feldspritze amortisiert.

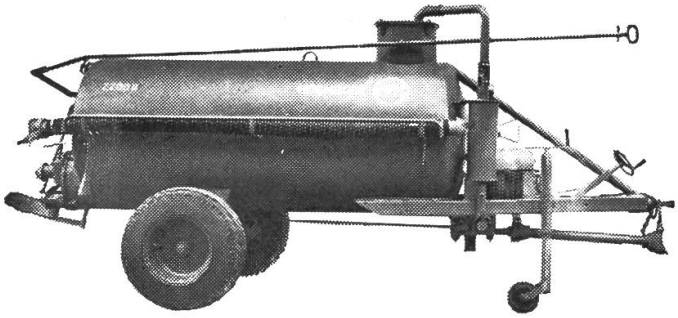


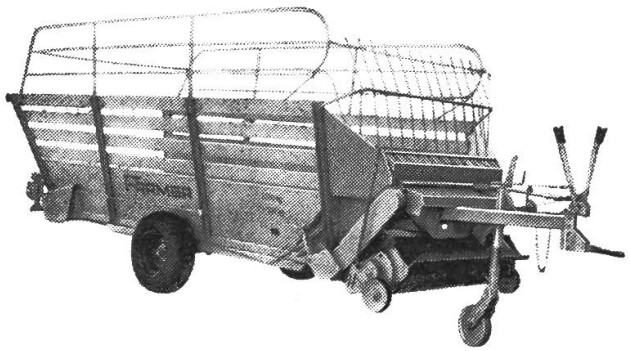
Landmaschinenschau Burgdorf, Halle 1, Stand 102

Verlangen Sie bitte Prospekt:

ROBERT FAVRE PAYERNE

Telefon (037) 61 14 94





MFH Saug- und Druckfass

mit hochleistungsfähiger Kompressor-vakuumpumpe, zur selbstansaugenden geruchfreien Entleerung von Jauchegruben, Kläranlagen etc.

Farmer-Ladewagen

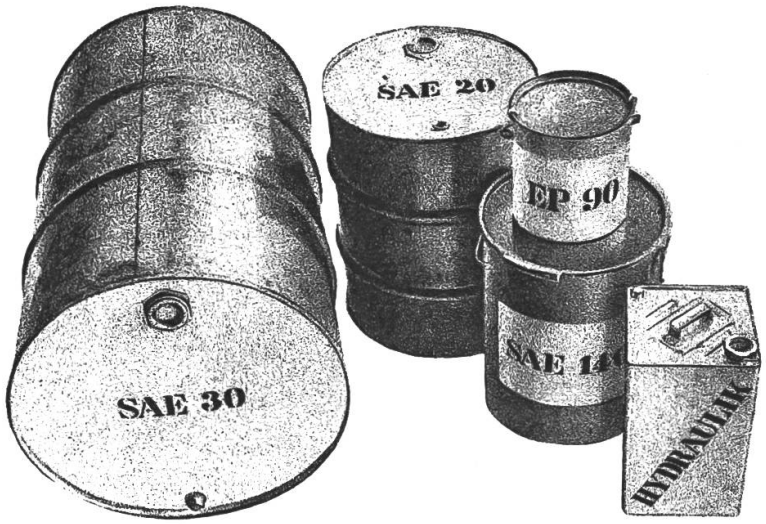
- Starke, einfachste Tiefgang-Konstruktion
- Wiegt nur 1100 kg Kraftbedarf ab 15 PS
- Grösste Hangsicherheit dank breiter Radspur
- Stufenloser Kratzboden 42 cm/min bis 240 cm/max
- Rasche, saubere und schonende Aufnahme
- Konkurrenzloser Preis

Neu! Little-Farmer-Ladewagen

- nur 1000 kg
- Inhalt bis 15 m³

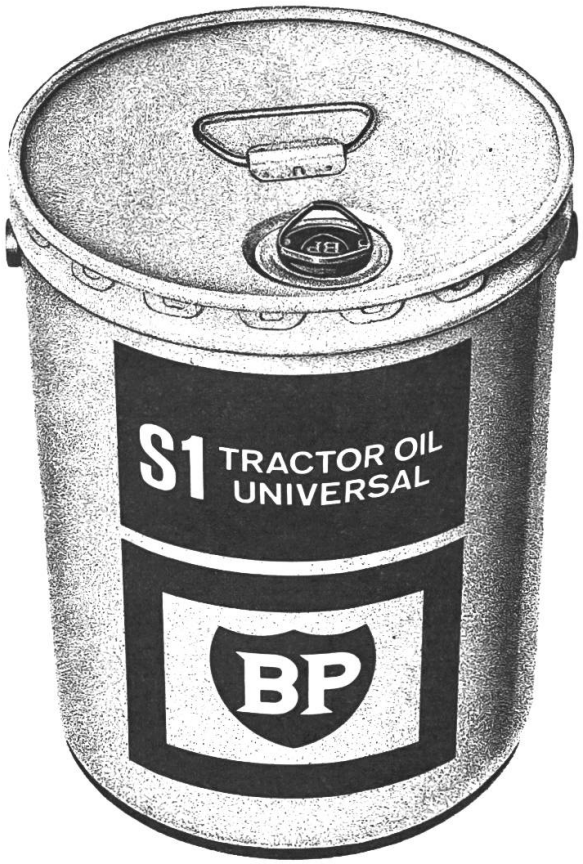
Maschinen-Fabrik Hochdorf A.G. MFH Hochdorf

6280 Hochdorf Telephon (041) 88 25 92



Warum so viele Oelsorten, wenn ein einziges Oel*genügt?

✱ BP Traktorenöl Universal



Mit BP Traktorenöl Universal brauchen Sie tatsächlich nur ein einziges Fässchen (auch Fass oder Kanne), um Ihren gesamten Maschinenpark zu schmieren: Traktor und Landmaschinen, Motor, Getriebe und Hydraulik, im Sommer und im Winter. Eine einzige Sorte Öl ist einfacher zu lagern und kann nicht verwechselt werden. Und weil Sie nur noch ein einziges Schmieröl benötigen, können Sie dieses in grösserer Menge, also zu günstigerem Preis, einkaufen.

Viele Landwirte sind vor allem darüber erstaunt, dass mit diesem HD-Ganzjahresöl von BP auch das Getriebe geschmiert werden kann. Die Erklärung dafür ist einfach:
Die besonderen Spezialzusätze ermöglichen nicht nur eine automatische Viskositätsanpassung, sondern verleihen dem BP Traktorenöl Universal dazu noch die Eigenschaften eines dickflüssigen Getriebeöls.

Sind Sie an weiteren Informationen über die Vorteile des BP Traktorenöls Universal interessiert? Dann senden Sie uns einfach den untenstehenden Coupon ein. B+C 67

BP Benzin & Petroleum AG, Abt. Schmiermittel, Postfach, 8023 Zürich,
Tel. 051 25 77 10

Ich wünsche ohne weitere Verpflichtung

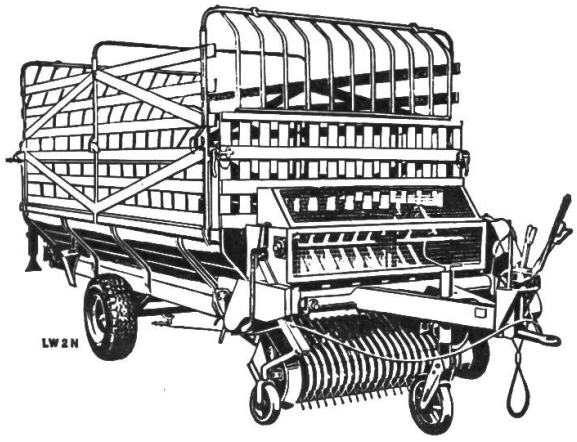
- ☐ die Gratisbroschüre « Rationellere Motorenschmierung in der Landwirtschaft »
- ☐ den Besuch Ihres Beraters
- ☐ eine Spezialofferte für Wiederverkäufer

Name und Adresse:

BP

TR

Dechentreiter-Ladewagen



Die neuen Modelle 1967 sind eingetroffen

LW 1 Klein-Ladewagen, zirka 16 m³, für Traktoren ab 12 PS
LW 2 K Tieflader für Berg- u. Kleinbetriebe
LW 2 N der meistgekaufte Typ mit vielen Neuerungen, Breites Pick-up, hydr. Aufzug. Abklappbare Gatter.
LW 3 / LW 3 L die bewährten Grossraum-Ladewagen
LW 4 kombinierbar als Mistzetter

Alle Typen auch als Seitenlader und mit abklappbarem Schneidwerk lieferbar.

Verkauf — Ersatzteillager — Servicedienst — Offizielle Vertretung für die Kantone Luzern, Schwyz, Zug, Zürich, Aargau, Basel.

Matzinger AG 8600 Dübendorf ZH

BÜHRER -Traktoren und Landmaschinen

Neugutstrasse 89 **Telefon (051) 85 77 77**

Waadt Unfall

Waadt Leben

Für alle Ihre Versicherungsfragen

Die Waadt-Unfall ist die Vertrauensgesellschaft des Schweizerischen Traktorverbandes

Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Nummer 7/67 erscheint am 13. Mai 1967

Schluß der Inseratenannahme ist am 17. April 1967

Hofmann-Annoncen, 8163 Obersteinmaur/ZH, Tel. (051) 94 19 22 - 23

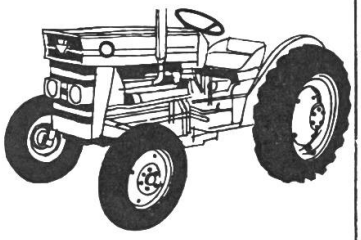
«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Altenburgerstr. 25, 5200 Brugg/AG, Tel. (056) 41 20 22, Postcheck 80 - 32608 Zürich — Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, 5200 Brugg/AG. Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, 8163 Obersteinmaur/ZH. — Telefon (051) 94 19 22 - 23.
Erscheint jährl. 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 12.—. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt.
Druck: Schill & Cie., 6000 Luzern.

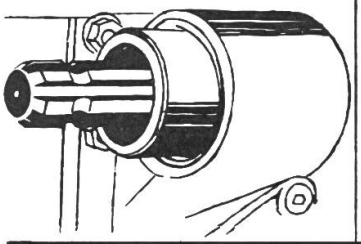
«Die OECD* Geprüften» * JMA Brugg anerkannte Messung

MASSEY-FERGUSON

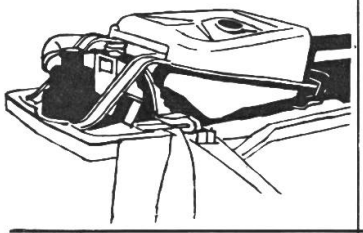
Mehr Kraft - Mehr Leistung - Mehr Erfolg



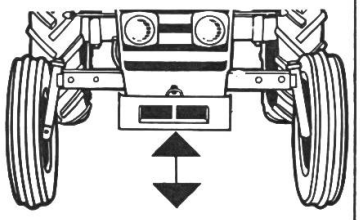
	MF 135	MF 165	MF 175
Effektive Motorleistung in DIN PS	45.2	58.4	68.9



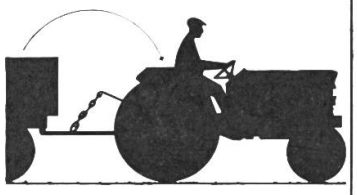
Effektive Leistung der Zapfwelle	43.9	57.0	67.4
	38.2	50.0	57.8



Brennstoff-verbrauch in Gr/PSh	174	161	170



Bodenfreiheit in cm	34.5	40.0	50.0



Der neue sensationelle Zugkraftverstärker

Traktorgewicht	1526	2130	2300/2741
+Zugkraftverst.	1450	1600	2000/2000
=Totalgewicht	2976	3730	4300/4741

Über 35% Leistungssteigerung dank dem neuen Zugkraftverstärker

Mehr Zugleistung als der Vierradantrieb-Traktor

MF SERVICE

ÜBERALL

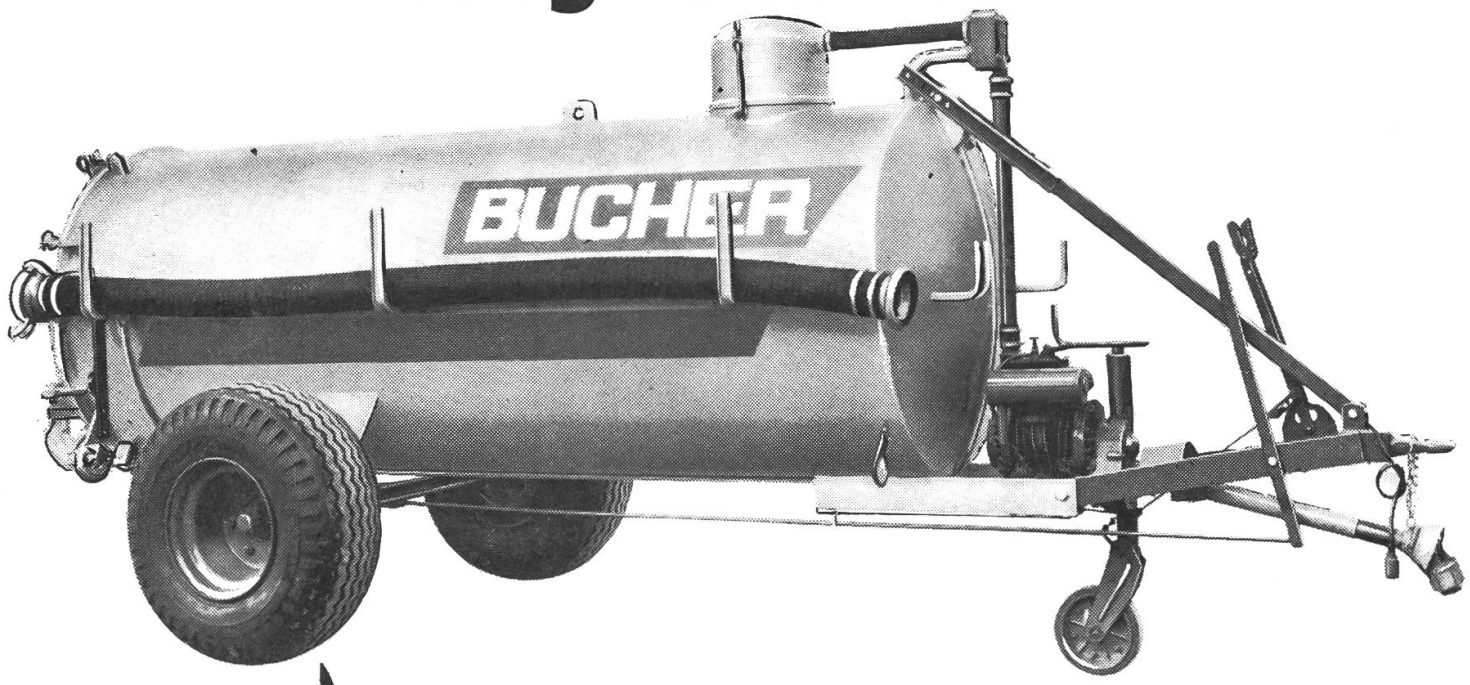
Generalvertretung für die Schweiz

SERVICE COMPANY

8600 Dübendorf ZH Verkaufsbüro · Ausstellung · Lager · Ersatzteildienst

BG 1802

Wertvolle Neuerungen am BUCHER Saug- und Druckfass



Im Vollbad innen und aussen feuerverzinkt. Daher bester Rostschutz und lange Lebensdauer.

Neue, bedeutend leistungsfähigere Vakuumpumpe für das Druckfass von 3000 Liter. Daher kürzere Ansaugzeiten und bessere Rührwirkung.

Extra breite Pneuräder von 350 x 15,5. Daher geringere Geleiseschäden und grössere Hangsicherheit.

Zu diesen neuen Vorteilen kommen: der erstaunlich niedrige Wenderadius, die einfache, «narrensichere» Bedienung, der verstellbare Neigungswinkel und die unübertrefflich exakte Verteilung der Gülle durch die patentierte Kombinationsdüse.

BUCHER-GUYER

8166 **Niederweningen** Zürich